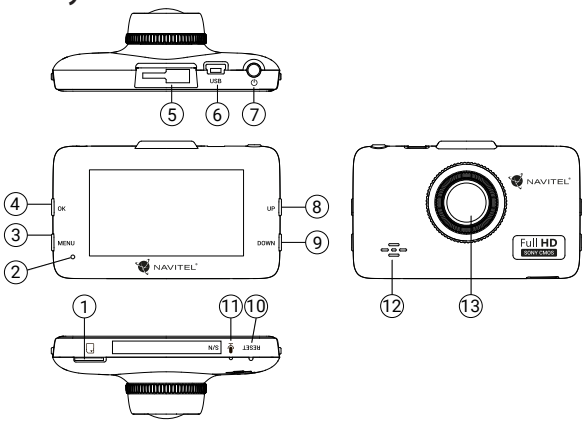
Introduction

Dear Customer!
Thank you for purchasing this NAVITEL® product.
NAVITEL CR900 FULL HD is a multifunctional high-definition digital video recorder with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

EN

Device layout



1. microSD slot
2. LED indicator
3. Menu
4. OK
5. Holder mount
6. Mini-USB port
7. Power
8. Up
9. Down
10. Reset
11. Microphone
12. Speaker
13. Camera

EN

Buttons

Button	Functions
Ok	In **Video Recording** mode, press to start recording; press again to stop recording. In **Capture** mode, press to take a picture. In **Playback** mode, press to select a file, or pause/resume video. In **Menu** mode, press to select a menu item or file.
Menu	Press to enter **Settings** menu. Press again to exit any menu or list of functions.
Power	Press and hold for 3 seconds to turn the device on/off. Press shortly to switch between **Video Recording**, **Capture**, and **Playback** modes. In **Menu** mode, press to choose the next menu section. In **Video Recording** mode, press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten).
Up/Down	In **Menu** mode, press to select the previous/next menu item or file. In **Video Recording** mode, press Down to turn the microphone on/off. In **Capture** mode, press to zoom in/out.
Reset	If the device is not responding, press to reset.

Specifications

Processor	MSTAR MSC8328
Display	2,7″TN
Recording format	MOV
Image format	JPG
Video resolution	1080FHD 1920*1080P/ 30fps
Storage	microSD card
microSD card capacity	64 GB max
USB	USB 2.0
Power	USB 2.0 DC 5 V 1.5 A

Frequency	50 HZ/60 HZ
Battery	110 mAh 3.7 V Rechargeable battery
Working current	700 mA
Microphone/speaker	Supported
Language	Chinese simplified, Chinese traditional, Czech, English, French, German, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Spanish, Ukrainian

EN

Note: the specifications may change due to upgrades.

EN

Device functions

Video	Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically (indicated by the flashing blue light). Press the OK button to stop recording (the blue light will become steady). Press OK again to record another video. Each video will be saved automatically.
Photo	In **Video Record** mode, press the Menu button to enter **Capture** mode, press the OK button to take a photo (it will be saved automatically).
Playback	In **Video Record** mode, press the Menu button twice to enter **Playback** mode; press the Up and Down buttons to select a file; press the OK button to play a file. During playback, press OK to pause/unpause; press the Up and Down keys to fast forward/rewind.
Lock file	In **Video Record** mode, press Power to protect the current recording. A key symbol will appear at the bottom of the screen. In **Playback** mode, select a file, press Menu and select Protect, then Lock Current or Lock All. Protected files cannot be deleted or overwritten. Select Unlock Current/Unlock All to remove protection.
Sound Record	Choose this option to record video with or without sound.
Loop recording	This setting allows saving the recording in separate files every few minutes. For example, if set to 5 minutes, 1 hour of footage will be saved as 12 five minute fragments. If the memory card is full, all unprotected files will be overwritten in the order they were created.
G-sensor	If this fuction is on, when vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video.
Parking monitor	In shutdown state, if vibration is detected, the device will turn on automatically and start recording. The file will be protected (locked). If nothing happens for over a minute, the device will shut down.

EN

Motion detection	In **Video Record** mode, when "motion detection" is enabled, the camera will automatically detect a moving object and start recording a video; if the object disappears for over 10 seconds, it will automatically stop the video. Disabled by default.
Stamp	This function adds date stamp or device logo to the record. Click **OK** to select type of stamp or to switch the function off.
Battery	Red indicator lights up when the device is plugged into an external power supply; as the battery is charging, the red will gradually dim; the red light going out means the battery is full.
Screen saver	The device can automatically shut off the screen to reduce power consumption; time interval can be set in the Screen Saver menu.

EN

Installation

1. Stop the car engine.
2. Put the microSD card into the DVR.

Note: use a high-speed microSD card (Class10 above); capacity should be within 8-64 GB.

3. Secure the device on the windshield with the bracket.
4. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
5. Connect the mini-USB interface to the car charger with the charger extension cord.

Note: charger extension cord can be placed along the edge of the windscreen.

6. Adjust the camera position; make sure the lens is facing parallel to the ground.
7. Start the engine; check whether the device is installed correctly.

Note: if the device is installed correctly, the indicator will glow red; the device will start up and begin recording (indicated by flashing blue light.

Precautions

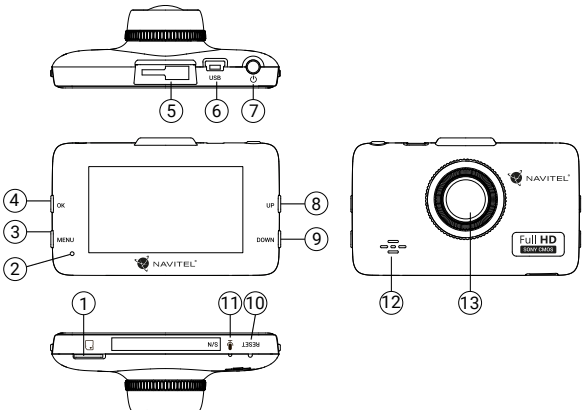
1. Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery.
2. Do not use the device in humid or hot environment.
3. Keep the lens clean.
4. Do not disassemble the device and do not perform repairs by yourself.
5. Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.

Wstęp

Drogi Kliencie!
Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.
NAVITEL CR900 FULL HD to wielofunkcyjny rejestrator o wysokiej rozdzielczości. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy o zapoznanie się z nią i zachowanie jej na przyszłość.

Układ urządzenia

PL



1. Slot microSD
2. Dioda LED
3. Menu
4. OK
5. Suwak odblokowujący
6. Port Mini-USB
7. Włącznik
8. Góra
9. Dół
10. Reset
11. Mikrofon
12. Głośnik
13. Obiektyw

Opis przycisków

PL

Przycisk	Funkcje
Ok	W trybie **nagrywania** naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie; naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie. W trybie **robienia zdjęć** naciśnij, aby zrobić zdjęcie. W trybie **odtwarzania** naciśnij, aby wybrać plik lub zatrzymać/wznowić wideo. W trybie **Menu** naciśnij, aby wybrać dany element menu lub plik.
Menu	Naciśnij, aby uzyskać dostęp do ustawień wybranego trybu. Naciśnij ponownie, aby wyjść z dowolnego menu lub listy funkcji.
Włącznik	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Naciśnij na 1 sekundę, aby przełączać się między trybami **nagrywania, robienia zdjęć** i **odtwarzania**. W opcji **Menu** naciśnij, aby wybrać kolejną z wyświetlanych sekcji. W trybie **nagrywania** naciśnij, aby zablokować plik (zabezpieczony plik nie może zostać usunięty lub nadpisany).
Góra/Dół	Będąc w **Menu** naciśnij, aby wybrać poprzedni/kolejny element menu lub pliku. W trybie **nagrywania** naciśnij Dół, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. W trybie **robienia zdjęć** naciśnij, aby powiększyć lub pomniejszyć.
Reset	Jeśli urządzenie nie reaguje, naciśnij, aby je zrestartować.

Specyfikacja

Procesor	MSTAR MSC8328
Wyświetlacz	2,7"TN
Format nagrywania	MOV
Format zdjęć	JPG
Rozdzielczość wideo	1080 FHD 1920x1080P/ 30 fps
Pamięć	Karta microSD
Pojemność karty microSD	64 GB maks.
USB	USB 2.0
Zasilanie	USB 2.0 DC 5 V 1.5 A

Częstotliwość	50 HZ/60 HZ
Bateria	110 mAh 3.7 V Akumulator
Natężenie prądu	700 mA
Mikrofon/głośnik	Obsługiwany
Języki menu	angielski, chiński tradycyjny, chiński uproszczony, czeski, francuski, hiszpański, japoński, koreański, łotewski, niemiecki, polski, portugalski, rosyjski, rumuński, słowacki, ukraiński, węgierski, włoski

PL

Uwaga: Specyfikacja może ulec zmianie ze względu na aktualizacje.

Funkcje urządzenia

PL

Wideo	Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania. Nagrywanie rozpocznie się automatycznie (dioda migać będzie na niebiesko). Naciśnij przycisk OK by zatrzymać nagrywanie (dioda przestanie migać). Naciśnij OK ponownie, by zacząć nagrywać kolejne wideo. Każda nagrana sekwencja zostanie zapisana automatycznie.
Zdjęcie	W trybie **nagrywania** naciśnij na 1 sek. przycisk Menu by wejść w tryb robienia zdjęć. Naciśnij przycisk OK by zrobić zdjęcie (zostanie ono automatycznie zapisane).
Odtwarzanie	W trybie **nagrywania** naciskając przycisk Menu na 1 sek, aby przejść do Menu odtwarzania. Naciskają przyciski Góra/Dół wybierz plik; Naciśnij OK by go odtworzyć. W trakcie odtwarzania, naciśnij OK by zatrzymać/wznowić odtwarzanie; Naciskaj przyciski Góra/Dół by przewijać sekwencję wideo.
Zabezpieczanie pliku	W trybie **nagrywania** naciśnij przycisk Włącznik, by zabezpieczyć aktualnie nagrywaną sekwencję. Na dole ekranu pojawi się symbol klucza. W trybie **odtwarzania**, wybierz plik, naciśnij Menu, wybierz Zabezpiecz i zdecyduj czy zabezpieczasz dany plik czy wszystkie. Zabezpieczone pliki nie zostaną skasowane ani nadpisane. Wybierz Odbezpiecz Jeden/Wszystkie, by zdjąć zabezpieczenie.
Nagrywanie dźwięku	Wybierz tę opcję by włączyć bądź wyłączyć nagrywanie dźwięku.
Nagrywanie w pętli	Te ustawienia pozwalają na nagrywanie wideo w postaci trwających określony czas sekwencji, zapisywanych jako oddzielne pliki. Jeśli na przykład ustawimy czas 5 minut, to w ciągu godziny nagrywania zostanie zapisanych 12 5-minutowych sekwencji wideo. Jeśli w międzyczasie karta zapełni się, zaczną być nadpisywane dotychczas zapisane pliki, za wyjątkiem tych zabezpieczonych.

G-sensor	Jeśli ta funkcja zostanie włączona, a stojący samochód zostanie przez coś uderzony, urządzenie włączy się i zacznie automatycznie nagrywać. Oczywiście urządzenie musi mieć zapewnione stałe źródło zasilania (np. powerbank).
Tryb parkingowy	Gdy urządzenie jest wyłączone, a zostaną wykryte drgania, urządzenie włączy się i zacznie nagrywać. Plik automatycznie zostanie zabezpieczony przed skasowaniem. Jeśli nic nie będzie się działo, to po minucie urządzenie wyłączy się.
Czujnik ruchu	W trybie **nagrywania**, kiedy włączona zostanie opcja wykrywania ruchu, kamera automatycznie wykryje poruszający się obiekt i zacznie rejestrować wideo. Jeśli ruch zniknie na 10 sekund, nagrywanie zatrzyma się. Domyślnie opcja wyłączona.
Stamp	Ta funkcja pozwala włączyć lub wyłączyć oznaczenie nagrywanej sekwencji aktualną datą bądź logo urządzenia.
Bateria	Czerwony wskaźnik zapali się, gdy urządzenie będzie zasilane z zewnętrznego źródła. W miarę rozładowywania się baterii, będzie się on stawał coraz ciemniejszy. Czerwone światło oznacza, że bateria jest w pełni naładowana.
Wygaszacz ekranu	Opcja pozwala na automatyczne wyłączanie samego ekranu, by oszczędzić baterię.

Instalacja

1. Wyłącz silnik.
2. Włóż kartę microSD do rejestratora.

Uwaga: użyj karty microSD o wysokiej prędkości (powyżej Class 10); pojemność powinna mieścić się w przedziale 8-64 GB.

3. Zabezpiecz uchwytem urządzenie na przedniej szybie
4. Podłącz ładowarkę samochodową do gniazda zapaliczki.

PL

5. Podłącz złącze mini-USB do ładowarki samochodowej za pomocą przedłużacza ładowarki.

Uwaga: przedłużacz ładowarki może być umieszczony wzdłuż krawędzi szyby.

6. Reguluj położenie kamery i upewnij się, że obiektyw jest skierowany równolegle do ziemi.
7. Uruchom silnik; sprawdź czy urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.

Uwaga: jeśli urządzenie jest prawidłowo zainstalowane wskaźnik będzie świecić się na czerwono, urządzenie uruchomi się i rozpocznie nagrywanie (wskazane przez migające niebieskie światło).

Środki ostrożności

1. Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki. Używanie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na działanie baterii.
2. Nie korzystaj z urządzenia w wilgotnym i gorącym środowisku.
3. Utrzymuj obiektyw w czystości.
4. Nie wolno rozmontowywać urządzenia oraz samodzielnie go naprawiać.
5. Należy ściśle przestrzegać prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.

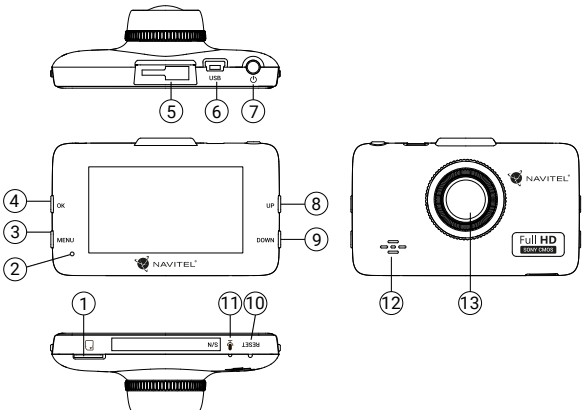
Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL CR900 FULL HD — многофункциональный видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство и сохраните его для будущего использования.

Внешний вид устройства



1. Слот microSD
2. Индикатор LED
3. Меню
4. OK
5. Разъем для крепления
6. Разъем mini-USB
7. Вкл./выкл.
8. Вверх
9. Вниз
10. Сброс
11. Микрофон
12. Динамик
13. Камера

RU

Кнопки

Кнопка	Функции
OK	В режиме **Запись видео** нажмите для начала записи; нажмите еще раз, чтобы остановить запись. В режиме **Фото** нажмите, чтобы сделать снимок. В режиме **Воспроизведение** нажмите, чтобы выбрать файл или приостановить/продолжить просмотр. В режиме **Меню** нажмите, чтобы выбрать пункт меню или файл.
Меню	Нажмите, чтобы перейти в **Меню** настроек устройства. Нажмите еще раз, чтобы выйти из любого выбранного меню.
Вкл./выкл.	Нажмите и удерживайте 3 секунды для включения/выключения устройства. При работе устройства нажмите кратко, чтобы переключиться между режимами **Запись видео**, **Фото** и **Воспроизведение**. В режиме **Меню** нажмите, чтобы выбрать следующий раздел меню. В режиме **Запись видео** нажмите Вкл./выкл., чтобы заблокировать файл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан).
Вверх/Вниз	В режиме **Меню** нажмите, чтобы выбрать предыдущий/следующий пункт меню или файл. В режиме **Запись видео** нажмите Вниз, чтобы выключить/включить микрофон. В режиме **Фото** нажмите, чтобы приблизить/удалить ракурс.
Сброс	Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.

RU

Технические характеристики

Процессор	MSTAR MSC8328
Дисплей	2,7″TN
Формат видео	MOV
Формат фото	JPG
Разрешение видео	1080 FHD 1920x1080P/ 30 fps
Внешняя память	microSD карта
Объем microSD карты	64 ГБ макс
USB	USB 2.0
Питание	USB 2.0 DC 5 В 1.5 А

Частота	50 Гц/60 Гц
Аккумулятор	110 мАч 3.7 В перезаряжаемый
Рабочий ток	700 мА
Микрофон/динамик	поддерживается
Язык	английский, испанский, итальянский, китайский традиционный, китайский упрощенный, корейский, латвийский, немецкий, польский, португальский, румынский, русский, словацкий, украинский, французский, чешский, японский

RU

Примечание: характеристики могут измениться в результате обновлений.

Функции устройства

Видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически (при этом замигает синий индикатор). Нажмите OK, чтобы остановить запись (синий индикатор будет гореть непрерывно). Нажмите OK еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.
Фото	В режиме **Записи видео**, нажмите кнопку Режим, чтобы попасть в режим **Фото**, затем нажмите OK, чтобы сделать снимок. Он будет сохранен автоматически.
Воспроизведение	В режиме **Записи видео**, дважды нажмите кнопку Режим, чтобы попасть в режим **Воспроизведения**. Выберите файл с помощь кнопок Вверх и Вниз, затем нажмите OK для воспроизведения файла. Вы можете приостановить/продолжить воспроизведение нажатием на кнопку OK, а также прокрутить вперед/назад кнопками Вверх и Вниз.
Защита файла	В режиме **Записи видео** нажмите Вкл./выкл., чтобы защитить текущую запись. В режиме **Воспроизведения**, выберите файл, нажмите кнопку Меню, выберите пункт Защита, затем Заблокировать этот файл или Заблокировать все файлы. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны.
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись как отдельные файлы каждые несколько минут. Таким образом, при длительности 5 минут, час видеозаписи будет сохранен как 12 пятиминутных фрагментов. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
Датчик удара	В случае столкновения, устройство автоматически защитит текущую запись.

RU

Режим парковки	Если, находясь в дежурном состоянии, устройство зафиксирует вибрацию, оно автоматически начнет запись. Если в течение минуты вибрация не повторится, устройство перейдет в дежурный режим.
Детектор движения	В режиме парковки также доступна функция детектора движения (выключена по умолчанию). В разделе **Запись видео** выберите "Записать движение". При обнаружении двигающегося объекта устройство автоматически начнет запись. Если объект не двигается более 10 секунд, запись прекратится.
Штамп	Данная функция добавляет к видеозаписи дату и/или логотип устройства. Нажмите "OK" для выбора штампа или отключения функции.
Подзаряд батареи	При подключении устройства к источнику внешнего питания загорится красный индикатор. Когда батарея будет полностью заряжена, красный индикатор выключится.

Установка

1. Заглушите двигатель.
2. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора.

Примечание: используйте высокоскоростную (Class 10 и выше) карту емкостью 8-64 ГБ.

3. Закрепите устройство на лобовом стекле при помощи держателя.
4. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.
5. Подключите ЗУ к устройству через разъем mini-USB.

Примечание: кабель можно расположить по краю лобового стекла.

RU

6. Убедитесь, что камера расположена правильно. Объектив должен быть направлен параллельно земле.
7. Заведите двигатель, убедитесь что устройство установлено правильно.

Примечание: если устройство установлено правильно, загорится красный индикатор, устройство включится и начнет видеозапись.

Меры предосторожности

1. Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства.
2. Не используйте устройство в жарком или влажном климате.
3. Следите за чистотой объектива.
4. Не разбирайте устройство и не производите его ремонт самостоятельно.
5. Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.


NAVITEL®